

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 303

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

communities - יישובים	believers (of) - מאמיני	treatments - טיפולים	חצי מיליארד שקל לאזור ים...
hotels - בתי מלון	dispute - ויכוח	medical (pl) - רפואיים	אזור - area
residents - תושבים		doesn't matter - לא משנה	ים המלח - Dead Sea
decision - החלטה	עמוד 3	(source of) pride - גאווה	בולענים - sinkholes
sinkholes - בולענים	חדשות בקצרה		מסוכנים (pl) - dangerous
to develop - לפתח	ministry - משרד	טעים יותר ובריא יותר	התפתחות - development
programs - תוכניות	health - בריאות	מכונות - machines	תעביר (f) - will transfer
orchards - פרדסים	lifespan - אורך חיים	ice cream - גלידה	בְּעֶזְרַת - with the help
thanks to - בזכות	continues - ממשיך	personal (f, pl) - פרטיות	תושבים - residents
help - עזרה	study - מחקר	hope (f) - מקווה	עסקים - businesses
we'll strengthen - נחזק	educated (f) - משכילה	nice - נחמד	
	percentage - אחוז	invented (pl) - המציאו	בלי מתנות!
תחרות צפרות בישראל	prices (of) - מחירי	proof - הוכחה	לקראת - in anticipation of
competition - תחרות	check - בדיקה	amazing (f) - מדהימה	חתונה - wedding
bird-watching - צפרות	finance - אוצר		מלכותית - royal
identification - זיהוי	continuing (pl) - ממשיכים	גם קידמה וגם מסורת	במקום - instead of
won (f) - זכתה	efforts - מאמצים	progress - קידמה	תרמו - donate (pl)
species - מינים	list (of) - רשימת	tradition - מסורת	צדקה - charity
record - שיא	survey - סקר	Bedouins - בדואים	פרסמו - publicized (pl)
	owner - בעלים	stand (pl) - עומדים	ממליצים - recommend (pl)
האוו"ם מזהיר מפני אסון...	areas (of) - שטחי	before - בפני	
warns - מזהיר	beach - חוף	dilemma - בעיה	עולים לרגל ביום ירושלים
of, from - מפני	organized (pl) - מסודרים	desert - מדבר	עולים לרגל -
disaster - אסון	package - חבילה	electricity - חשמל	making pilgrimage (pl)
crisis - משבר	company (of) - חברה	bathrooms - שירותים	מבקרים - visit (pl)
economic - כלכלי	agreement - הסכם	to combine - לשלב	חשובים - important (pl)
neighbor (f) - שכנה	to collect - לאסוף		מפלצת - monster
because of - בגלל	pay attention (pl) - שימו לב	משולחן העורך	פסל - sculpture
ניהול - management	fairs - ירידים	we'll commemorate - נציין	מגלשות - slides
became (f) - הפכה	inspectors - פקחים	divided (f) - מחולקת	סמלים - symbols
poor (f) - ענייה	meat - בשר	returned (f) - חזרה	צבעוניים - colorful (pl)
	spoiled - מקולקל	holy (f) - קדושה	
כדאי לגור ברחובות	stands - דוכנים	religions - דתות	עמוד 2
among - בין	refrigerator - מקרר	inמה - wall	כל הכבוד לרופאים...
cities (of) - ערי		אלימות - violence	כל הכבוד -
best - הכי טוב	עמוד 4	מתחים - tensions	well done, kudos
quality - איכות	חצי מיליארד שקל לאזור...	inפוש דת -	כתבה - article
מקומות עבודה -	will transfer (f) - תעביר	religious freedom	

טפטפת –	המצאה חדשה: רובוט...	צדדים - sides	work places
drip irrigation system	המצאה - invention	התרחקו –	בטיחות - safety
מערכת - system	אסלה - toilet	stayed away, distanced (pl)	דרכים - roads
צינורות - pipes	מסתובבים –	רועים - shepherds	חינוך והשכלה - education
חורים - holes	wander around (pl)	חלק - part	בריאות - health
צמחים - plants	שואבים (pl) - vacuum up	כבשים - sheep	תושבים - residents
חוסכת (f) - saves	אבק - dust	בית קולנוע - theater	
מגדילה (f) - increases	מנקה - cleans	מחליפים (pl) - exchange	<u>עמוד 5</u>
כמויות - quantities	המציאה (f) - invented	גולות - marbles	גם זו צורה של מחאה
פרי - fruit	בהריון - pregnant	גדר - fence	צורה - form
ירק - vegetable	שירותים - bathroom	נמוכה (f) - low, short	מחאה - protest
חקלאי - farmer	לבד - by itself	מחופש - dressed up	מול - opposite
שימוש - use	נולד - was born	אישור - permission	התאספו (pl) - gathered
	רעיון - idea	הראה - showed	מפגינים - protestors
סימפוזיה לתזמורת שבורה	מושב - seat	לא טבעי - unnatural	שלטון - rule, regime
תזמורת - orchestra		שכנות - neighborliness	במקום - instead of
שבורה (f) - broken	בקרוב: משלוחים עם...	נחשבו - were considered	שלטים - signs
מחלקות - departments	בקרוב - soon	אויבים - enemies	רחבה - plaza
אומנות - art	משלוחים - deliveries		מערכת - system
כולל - including	רחפנים - drones	<u>עמוד 6</u>	משפט - judicial
אלפי (of) - thousands	ממשל - government	הצלחה עולמית עם...	צודקת (f) - just, fair
כלי נגינה –	חבילות - packages	הצלחה - success	נזרקים - are thrown
musical instruments	דואר - postal, mail	עולמית (f) - worldwide	פשע - crime
נאספו - were collected	במקום - instead of	פטריית (of) - mushroom	
בית קברות - cemetery	שליח - messenger	כמהין - truffles	תקוות לשיר הישראלי...
לתקן - to fix	מאמינים (pl) - believe	שונה (f) - worth	תקוות - hopes
מושלם - perfect	נפתור - we'll solve	מסעדות - restaurants	תחרות - competition
חסרים (pl) - missing	בעיות - problems	משלמות (f, pl) - pay	תתקיים (f) - will take place
חלקים - parts	בעיקר - mainly	אפשרות –	תייצג (f) - will represent
בצורה כלשהי –	סכנה - danger	option, possibility	כבוד - honor
in some way, partially	עלולים (pl) - liable, might	בעזרת (of) - with the help	סגנון - style
מלחינים - composers	לפגוע - hit	בעלי חיים - animals	יצליח - will succeed
יצירה (of music) - work	מטוסים - airplanes	טבע - nature	
מתאימה (f) - suitable		חוש ריח - sense of smell	לכבוד יום ירושלים
מיוחד - special	<u>עמוד 7</u>	מדענים - scientists	גבול - border
	70 לישראל!	נגדל - we'll grow	מוזר - strange, odd
<u>עמוד 8</u>	לכבוד - in honor	לאחר מכן - afterward	משנת (of) - from the year
האם נר ייראו בתי הספר...	מדור - section	חקלאים - farmers	מחולקת (f) - divided
ייראו (pl) - will look	עוסק - deals	ענף - branch	אמצע - middle
עתיד - future	נושאים - subjects	בעלי - owners (of)	צדי (of) - sides
משקפיים - glasses	המצאת (of) - invention	מקווים (pl) - hope	מתח - tension

value - שווי	הרב, העני והעז	flights - טיסות	מציאות מדומה -
portion, dish - מנה	עני - poor (person)	ערים - cities	virtual reality
idea - רעיון	עז - goat	הוצפו - were flooded	הופכת (f) - becoming
owner - בעל	משפחה - family	אגמים - lakes	חלק - part
לנסות - to try	אישתו - his wife	קפאו (pl) - froze	מערכת - system
הצליח - succeeded	מזרנים - mattresses	ברנוז - duck	שיטה - method
as mentioned - כאמור	להסתובב -	מפלים - waterfalls	כוללת (f) - includes
לדעתכם (pl) - in your opinion	to wander around	סביבו - around it	קטעי - segments (of)
	לדרוך - to step on	למזלו - luckily for him	משתתפים (pl) - participating
פתגמים, ניבים, מימרות	עצה - advice		גוף האדם - human body
מביא - brings	כבוד -	למי מגיע בול אישי?	לפי - according to
מקל - stick	esteemed, your honor	מגיע - deserves, gets	מומחים - experts
חוטף - gets, receives	צפוף - crowded	בול - stamp	
מכות - hits, blows	בקושי - barely, hardly	אישי - personal	כך חוסכים במים
ריב - fight	לנשום - to breathe	מכבדים (pl) - respect	חוסכים (pl) - save, conserve
סיכוי - chance	תמיהה - surprise	מעניין - interesting	רוחצים (pl) - wash
ויכוח - argument	תודה - you'll thank	לדעת - to know	ביוב - sewer
להיזהר - to be careful	מלכלכת (f) - dirtying	גברים - men	מתבזזים (pl) - go to waste
לומר - to say	חשב - thought		אסלה - toilet
מעליבים (pl) - insulting	לעצמו - to himself	לשקנאים יש בית	כיור - sink
להרגיע - to calm	לתאר - to describe	שקנאים - pelicans	מכל - tank
מצב - situation	בוכים (pl) - crying	בדרך כלל - generally	שוטפים (pl) - wash
להוסיף - to add	עכשיו - now	נוודים (pl) - migrate	במקום - instead of
להחמיר - to worsen	מרווח - spacious	נפצעים (pl) - injured	
	בעצם - actually, in fact	משפחה - family	סלפי צבעוני
קצר ולעניין		בירה - capital	טקסים - ceremonies
ים המלח - Dead Sea	<u>11 fact</u>	למזלם - luckily for them	דתיים (pl) - religious
מרפא - healing	שלמו כמה שאתם רוצים	מטפלת (f) - taking care	צבעו - painted (pl)
טבעיים (pl) - natural	שלמו - pay (pl)		אגב - by the way
געגוע - quacking	כמה - how much	<u>עמוד 10</u>	אירועים - events
ברנוז - duck	רוצים - want (pl)	תלמידות ערביות...	עליזים (pl) - joyous
הד - echo	מתפתח - developing	ערביות (f, pl) - Arab	עצובים (pl) - sad
נגד - against	מחירים - prices	מעדיפות (f, pl) - prefer	חשיבות - importance
קאב ראש - headache	תפריטים - menus	הוראה - teaching	
מומלץ - recommended	מזמינים (pl) - order	על - over	<u>עמוד 9</u>
פרוסות - slices	כמה שבא להם -	בסופו של דבר - in the end	חורף קר במיוחד
סביב - around	as much as they want	משכורות - salaries	חורף - winter
לקשור - to tie	בנודאי - surely, certainly	תחום - area, field	סבלה (f) - suffered
מטפחת - kerchief	מעט - little	מרכז - center	מזג אוויר - weather
זכתה (f) - won	מתברר - turns out	בוחרות (f, pl) - choose	גרמו - caused (pl)
נולדים - are born	סועדים - diners	מרוויחים (pl) - earn	ביטול - cancellation

bones - עצמות
fuse, connect (f, pl) - מתחברות
over the course of - במהלך
adult - מבוגר
ruled, reigned - מלך
לפני הספירה - BCE
for - במשך

עמוד 12

פעלול נשיאותי
stunt - פעלול
presidential - נשיאותי
visited - ביקר
center - מרכז
להשתתף - to participate
agreed - הסכים
jumped - קפץ
publicized (f) - פרסמה
were pleased - שמחו
point, angle - נקודה
a little - מעט
different (f) - אחרת

השחקן היקר בעולם לא...

כוכב - star
considered - נחשב
expensive (pl) - יקרים
was sold - נמכר
business deal - עסקה
apparently - כנראה
הקדאית ביותר -
most worthwhile (f)
disappointed - איכזב
אוהדים - fans
losing (f) - מפסידה
enjoying - נהנה
מעלה - raises
שאלה - question
להשקיע - to invest

האיצטדיון הגדול בעולם
ממשלת (of) - government
מתנה - gift
מבחינה כלכלית -
economically
תרבותית - culturally

עמוד 13

חדש: קיאקים בתוך...
sinkholes - בולענים
נוצרים - are being formed
ים המלח - Dead Sea
חלק - some
הפכו - became (pl)
אגמים - lakes
התחבר -
joined, connected
מעברי (of) - passageways
צרים - narrow (pl)
סוג - kind, type
בילוי - pastime
לשוט - to sail
שטים - sailing (pl)
חנוייה - experience

קיבלו כסף כדי לאכול...

כדי - in order
בעיות - problems
חמץ - leavened food
שינוי - change
תפריט - menu
בעלי - owners (of)
מתאים - fitting, suitable
רשת - chain
להכין - to prepare
מכירה - know (f)
לקוחות - customers
הזמינה - invited (f)
לטעום - to taste
מנות - dishes
שונות - various (f, pl)

תנאי - condition
יחיד - only
השתתפות - participation
רעבים - hungry (pl)
בזכות - thanks to
בדיקת (of) - testing

אלף דולר למנת סושי!

בעבר - in the past
מעדיפים - prefer (pl)
זולות - cheaper (f, pl)
יוקרה - fancy, expensive
שונה - different
בשם - called
מנת - portion (of)
להירשם - to sign up
לחכות - to wait
איים - islands
מתחת - under
תור - line, queue
נמשך - lasts, goes on
מפורסם - famous
מושך - draws, attracts
לארח - to host
תתחילו - start (pl)
תזמינו - reserve, book (pl)

עמוד 16

מי רוצה לישון באוהל צף?

אוהל - tent
צף - floating
סיסמה - slogan
חברה - company
מייצרת (f) - manufactures
מדובר - talking about
מזרן - mattress
גומי - rubber
לשוט - to float
זרם - current, flow
דעתכם (pl) - your opinion
להתעורר - to wake up

נשמע - sounds
מגניב - cool, wonderful
הפינגווינים הפתיעו את...
הפתיעו - surprised (pl)
חוקרים - researchers
נדמה לנו - seems to us

לוויינים - satellites
מצלמים - photographing (pl)
קוטב - pole
דרומי - south(ern)
אזור - area
לעניין - to interest
חשבנו - we thought
בגלל - because, since
קרחונים - glaciers
נמסים - melting (pl)
טעינו - we were wrong
בצורה עמוקה - deeper (f)

האביב בצפון הרחוק

אביב - spring
רחוק - distant, far
תחילת (of) - beginning
שבט - tribe
אגם - lake
ארוך - long
נהנה - enjoys
נעימה (f) - pleasant
החוצה - outside
בגלל - because of
קור - cold
קשה - harsh
מעלות - degrees
שימו לב - pay attention (pl)
קפפות - gloves
מגנות - protect (f, pl)
לגמרי - completely
אצבעות - fingers
משתמש - uses
עדיין - still